

# Serpeliou

JOURNAL LOCAL D'INFORMATION ET DE PUBLICITÉ DE  
LA COMMUNE DE SAINT-SULPICE





# Informations de la Municipalité



## Billet de la Municipalité

C'est avec une grande satisfaction que la commune a pris connaissance, début mai, de la décision de Madame la Conseillère d'État Béatrice Métraux d'approuver et de signer le règlement sur l'octroi d'une aide individuelle pour les logements protégés. Fruit d'un long travail entre la Municipalité et le Conseil communal, ce règlement avait été approuvé par ce dernier en septembre 2017. Il était depuis lors à l'étude au canton.

Ce règlement permettra aux personnes ayant séjourné au moins 7 ans durant les 10 dernières années sur le territoire communal de demander une aide financière pour pouvoir obtenir un logement protégé. Les conditions d'octroi et les montants se trouvent sur le site de la commune.

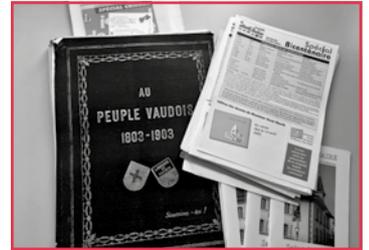
Ce règlement répond à la motion Pache et consorts déposée en 2015. La Municipalité remercie toutes les personnes qui ont contribué à son élaboration.

Anne Merminod, municipale

- A signé une convention avec la commune d'Ecublens concernant la répartition des frais d'entretien et d'exploitation de la RC1 (étapes 1 et 2).

## Archives du bicentenaire :

La Municipalité tient à remercier M. Depierraz qui a fait don à la commune de ses archives personnelles sur l'histoire du village et, particulièrement, sur les cérémonies du bicentenaire. Cette belle collection viendra enrichir les archives communales, véritable mémoire de l'histoire de notre village.



## Programme des promenades écologiques à travers St-Sulpice :

Dès la mi-juin, vous trouverez les heures des promenades affichées à la voirie et sur le site internet de la commune. Merci de vous inscrire au préalable.

## Principales décisions de la Municipalité :

- A délivré, en particulier, les permis de construire suivants :
  - construction de 3 immeubles comprenant 23 logements avec garages souterrains, Centre 91-107
  - construction de 2 villas avec parking souterrain de 4 places, chemin des Pierrettes 3
- A engagé M. Antoine Perroulaz comme employé de voirie à 70% dès le 16 avril 2018.
- A engagé Mme Martine Roberto comme employée au secrétariat municipal à 60% dès le 16 avril 2018.
- A engagé M. Nicolas Ray comme secrétaire municipal dès le 1er juillet 2018.
- A accepté de mettre à disposition du Club Taekwondo St-Sulpice un espace de stockage pour son matériel
- A approuvé la demande de légalisation de la PolOuest afin de transformer le signal «stop» en «céder la priorité» au débouché du chemin du Russel sur le chemin du Bochet.
- A approuvé les travaux de remise en état de la berge et de l'enrobage de l'exutoire public à proximité de l'avenue du Léman 36.
- A validé une nouvelle version du règlement interne de l'UAPE «La Plage des Pirates».

## Les Incroyables Comestibles à St-Sulpice

Plusieurs initiatives se regroupent ce printemps pour proposer des bacs de nourriture à partager, sur le modèle du mouvement international «Incroyables comestibles».

La Commune a d'ores et déjà disposé plusieurs bacs d'herbes aromatiques à disposition de ses villageois au niveau de la maison de commune. Dans la continuité de cette action, les familles et l'équipe de l'écoline ont installé au mois de mai de nouveaux bacs de fruits, herbes aromatiques et légumes biologiques, au refuge du Laviau. Ces différents emplacements bénéficieront désormais d'une signalétique commune «Incroyables Comestibles».

Ce mouvement né en Angleterre il y a quelques années touche maintenant le monde entier et rassemble les citoyens et acteurs publics, privés et associatifs.

*«L'idée ? Semer, planter, cultiver fruits et légumes comestibles, dans des jardins potagers privés ou dans des jardins publics. Puis récolter et partager le fruit de ces récoltes avec tous les habitant-e-s.*

*L'objectif ? Dernière cette démarche participative se trouve l'idée d'augmenter l'autonomie alimentaire du lieu, tout en partageant avec tou-te-s la générosité de la nature.»* (<https://www.lesincroyablescomestibles.ch/>)

Si vous aussi souhaitez participer à ce projet, contactez les personnes indiquées directement sur les panneaux près des bacs ou écrivez à [contact@lecoline.ch](mailto:contact@lecoline.ch).



## A LA UNE

	Pages
Bibliothèque des Jeunes, spectacle .....	p. 9
Cartons du cœur, récolte .....	p. 13
Concert caritatif .....	p. 13
Croqu'Pomme, expo .....	p. 15
Abbaye des Lacustres, programme .....	p. 18





# Conseil communal

## Séance du 14 mars 2018

En date du 14 mars 2018, à 20h30, s'est déroulée la 14<sup>e</sup> séance de cette nouvelle législature et 2<sup>e</sup> séance de cette année 2018, à la salle du Conseil, sous la Présidence de M. Laurent Clerc, Président, et en présence de 49 conseillères et conseillers.

Il a été procédé à l'assermentation d'une nouvelle conseillère en remplacement de la démission de l'un des conseillers.

La Municipalité informe avoir écrit à la Poste pour confirmer ne pas avoir changé d'avis et qu'elle s'oppose toujours à la fermeture de l'Office de Poste. Par ailleurs, la Municipalité confirme l'engagement de M. Thomas Deboffe en qualité d'huissier et lui souhaite la bienvenue.

La situation problématique des accès sur la chaussée lors de nouvelles constructions a été abordée et, en ce qui concerne l'angle de la rue du Centre et le ch. du Bochet, le permis avait bien été délivré en 2015 avec ses accès non conformes. Cela a maintenant changé, et dans les cas particuliers, la Municipalité interpelle les constructeurs afin de procéder à des améliorations.

Un enseignant des travaux manuels de Saint-Sulpice s'est lancé dans la construction d'un voilier, avec les classes de développement. Une maquette a été commandée et les élèves ont eu plus d'heures afin de procéder à la construction de ce voilier. Ce projet est soutenu par le Canton et deux communes, le Serpeliou, 20 Minutes et 24h suivent ce projet.

Les temps de parcage seront modifiés au Parc du Laviau en concertation avec PolOuest. Ces places seront principalement destinées aux personnes qui viennent jouir de ce lieu de verdure et de détente.

Un sondage auprès de 1000 jeunes de 12 à 25 ans, domiciliés dans la commune, afin de connaître leur temps libre. Un questionnaire a été distribué pour les 12 à 16 ans à travers l'école et les résultats ont été présentés lors d'une soirée, le 17 mai.

D'autre part, la Municipalité s'est aussi engagée à lancer une étude menant au label « commune et santé » car, en effet, la commune peut influencer favorablement sur la santé de ses habitants. Ce label encourage la commune à mettre en place des animations et des fêtes, faire connaître la famille et la solidarité, les écoles, l'économie et les commerces, de même que les espaces publics.

Au soir du lundi de Pâques, l'Eglise romane a été éclairée en bleu afin de soutenir la journée mondiale de l'autisme. Dans le courant du mois de juin, la voirie invite à découvrir toutes les actions relatives au développement durable.

Les préavis suivants ont été acceptés :

- Préavis municipal n° 18/17 : « Demande de crédit de CHF 249'000.- pour la modernisation de la connexion informatique des services communaux ».
- Préavis Municipal n° 02/18 « Règlement sur la protection des arbres ».

Les préavis suivants ont été déposés :

- Préavis municipal n° 03/18 : « Affiliation des municipaux à une caisse de pension ».
- Préavis municipal n° 04/18 : « Désaffectation partielle et réaménagement du cimetière communal ».

La séance est levée à 23h08.

Daniel Giroud, secrétaire

## Séance du 18 avril 2018

En date du 18 avril 2018, à 20h30, s'est déroulée la 15<sup>e</sup> séance de cette nouvelle législature et 3<sup>e</sup> séance de cette année 2018, à la salle du Conseil, sous la Présidence de M. Laurent Clerc, Président, et en présence de 44 conseillères et conseillers.

La Municipalité informe avoir engagé un nouveau secrétaire municipal, à savoir M. Nicolas Ray, et ce à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2018 afin de respecter le contrat en cours. M. Ray fonctionnait déjà en qualité de secrétaire remplaçant depuis avril 2017.

Concernant le chantier pour la pose de la fibre optique, en accord avec Swisscom, la Municipalité a décidé de mettre à disposition un terrain communal situé au ch. des Charmilles, afin de centraliser toutes les machines et les matériaux nécessaires. Cette solution permet d'éviter un chantier itinérant.

Les travaux de réfection du ch. du Bochet se poursuivent activement, et l'enrobé côté lac a été terminé à la fin de la semaine. La semaine suivante, ont débuté les travaux sur la chaussée côté Jura. Le carrefour du ch. du Russel a été réouvert le 24 avril et la signalisation pourrait être modifiée en remplaçant le Stop par un Céder le passage. Les travaux qui auront lieu sur la rue du Centre seront plus importants et la Municipalité est consciente qu'il faut trouver des solutions afin de ne pas perturber trop le trafic.

Concernant le financement des camps, la DGEO a donné son point de vue. Tout est parti par des cours intensifs d'allemand dans un canton suisse alémanique ; un conseiller d'état a décidé de le faire payer par les parents. Le Tribunal Fédéral, suite à la demande des parents, s'est fondé sur un article de la Constitution stipulant que l'école est gratuite et leur a donné raison. Concernant le Canton de Vaud, Mme la Conseillère d'Etat a confirmé que rien ne changerait jusqu'à l'été.

Une modification de date par rapport à l'agenda proposé lors de la dernière séance, précise que la promenade à travers le village est déplacée au 16 juin 2018. Le 23 juin, une autre action pour lutter contre une plante qui décime les rives du Léman aura lieu. Des papillons seront disponibles au Greffe et une information passera dans le Serpeliou.

Les préavis suivants ont été acceptés :

- Préavis municipal n° 03/18 : « Affiliation des municipaux à une caisse de pension ».
- Préavis Municipal n° 04/18 : « Désaffectation partielle et réaménagement du cimetière communal ».

La séance est levée à 22h56

Daniel Giroud, secrétaire



## Camps d'été

### Camps pendant les vacances scolaires été 2018 au Chalet Les Alouettes à Morgins



Âges : 6 – 16 ans

#### Dates :

- 1) du 9 au 13 juillet 2018
- 2) du 16 au 20 juillet 2018
- 3) du 23 au 27 juillet 2018

#### Activités : sport et nature

Balades – Grillades – Jeux extérieurs – Piscine – Tir à l'arc – Rallye  
Déjeuner à la ferme – Randonnées – VTT

Pour tout renseignement : 021/695.33.38 ou [www.alouettes-morgins.ch](http://www.alouettes-morgins.ch)



Comptabilité  
Fiscalité  
Gestion

**CFG Cabinet Comptable & Fiscal Sàrl**  
Services fiduciaires pour sociétés,  
Indépendants & privés  
Tax returns for individuals or families

Impôts, successions, comptabilités,  
TVA, salaires, création de sociétés,  
administration de PPE, conseils.  
Bureau : Rue du Centre 154, 1025 St-Sulpice  
Tél. : 021 691 0455 - Port. 078 657 7055  
[www.fidu-cfg.ch](http://www.fidu-cfg.ch)

Sur rendez-vous - se déplace au besoin.



**Alain Mundler**

*L'art de rénover l'ancien,  
agir pour construire votre avenir  
et valoriser votre bien*

9, Champ du Lac  
1025 Saint-Sulpice  
mundler.alain@gmail.com  
+41 78 696 03 67

**Osiris Fleurs**  
Au plaisir de vous fleurir !

**Mary Chappuis**

Rue du Centre 58 – 1025 Saint-Sulpice  
Tél. 021 691 76 18  
E-mail : mary@osirisfleurs.ch  
[www.osirisfleurs.ch](http://www.osirisfleurs.ch)

**Horaire :**

lundi-vendredi 08.30-12.30 – 14.00-18.30  
samedi 08.30-12.30 – 13.30-17.00

**Ouvert dimanche de 09.00 à 12.00**

Toutes décorations florales  
Livraisons à domicile

**PBBG**



- ADMINISTRATION DE PPE
- COMPTABILITE IMMOBILIERE
- FISCALITE IMMOBILIERE
- EXPERTISE ET CONSTITUTION DE PPE
- COURTAGE TECHNIQUE DU BATIMENT

Rue Beau-Séjour 15 • CH-1002 Lausanne  
Tél. 021 345 36 36 • [www.pbbg.ch](http://www.pbbg.ch)

**Serpeliou**

Vous qui êtes entrepreneur,  
commerçant ou artisan  
**cet emplacement est encore libre.**

**Il pourrait vous être réservé  
pour votre publicité.**

**Conditions et renseignements  
au 021 691 51 30 (le soir)  
ou en envoyant un E-mail à :**  
[nicolerochat@msn.com](mailto:nicolerochat@msn.com)



**CONFIDENT**

• Cabinet Dentaire Dr. Dias

Orthodontie - Invisalign - Implantologie  
Hygiène dentaire - Urgences  
Blanchiment

Téléphone 0216244715

Route des Flumeaux 1  
1008 Prilly - Lausanne

[www.facebook.com/confidentdias](http://www.facebook.com/confidentdias)  
[www.confident-dias.ch](http://www.confident-dias.ch)

**Auberge le St-Sulpice**

... la vie côté soleil...  
... la vie côté cœur...

Monsieur et Madame Bajrami se réjouissent de vous accueillir  
et vous proposent :

- **Salles de 10 à 120 places** pour séminaires, mariages,  
anniversaires, etc.
- **Des spécialités**, dont leurs célèbres brochettes flambées
- **5 plats du jour dès Fr. 17.-**, 20 pizzas à choix, dès Fr. 15.-  
(également à l'emporter dès Fr. 13.-)

Rue du Centre 59, St-Sulpice – [www.le-st-sulpice.ch](http://www.le-st-sulpice.ch) – Tél. 021 691 35 55 – Fax 021 691 35 54

**Boucherie Charcuterie  
du Serpeliou**

Christian Meylan

Rue du Centre 56 • 1025 Saint-Sulpice  
**Tél : 021 691 88 95**

**Lundi au vendredi :**  
7h30 à 12h30 / 15h à 18h30

**Jedi :**  
7h30 à 12h30 / après-midi fermé

**Samedi :**  
7h à 12h30 / 14h à 17h

**Dimanche :**  
FERMÉ



**JJH**  
**JJH CUISINES**  
D I F F U S I O N S A

Rue de Genève 90C | 1004 Lausanne | T. 021 625 57 12  
**forster** La cuisine en acier [www.jjhcuises.ch](http://www.jjhcuises.ch)



**IMPIMERIE CARRARA Sàrl**

**POUR TOUS VOS  
IMPRIMÉS...**

Rue de l'Avenir 6 • 1110 Morges  
Tél. 021 801 31 47 • [info@imprimerie-morges.com](mailto:info@imprimerie-morges.com)



## La POL fête ses 10 ans au SwissTech Convention Center à Ecublens

**Le vendredi 23 mars 2018, la POL a tenu sa cérémonie d'assermentation dans un lieu à la hauteur de l'événement, le SwissTech Convention Center à Ecublens. A cette occasion, six agents ayant terminé leur formation et un assistant de sécurité publique nouvellement engagé ont prêté serment, en présence de nombreux invités.**

C'est une cérémonie d'assermentation empreinte d'émotion qui s'est déroulée le vendredi 23 mars 2018 au SwissTech Convention Center à Ecublens puisqu'il s'agissait de célébrer, non seulement les nouveaux agents ayant quitté l'Académie de police de Savatan et un assistant de sécurité publique, mais aussi les 10 ans d'existence de la POL. Pour cette raison, la POL a mandaté l'humoriste Nathalie Devantay qui a ouvert et animé cette cérémonie.

Madame la Conseillère d'Etat, Béatrice Métraux, a apporté le message des Autorités cantonales. Elle s'est exprimée notamment sur les difficultés liées au métier de policier dans le contexte vécu actuellement par les corps de police du canton et a rappelé le soutien apporté par les Autorités.

### Commémoration des 10 ans de la POL

Madame la Syndique de Bussigny, Claudine Wyssa, l'une des grandes instigatrices dans la création de la POL et sa première présidente du Comité de Direction, a évoqué les travaux menés de 2003 à 2008 pour «... préparer la structure, la mission, les statuts et le financement de la POL». Elle a mentionné également sa vision de la mission de sécurité, laquelle n'a pas changé: «... je reste convaincue que notre population a besoin d'abord d'une sécurité de proximité... et notre police de l'Ouest lausannoise est la mieux placée pour y répondre...».

Le Président du Comité de Direction, Michel Farine, a relevé, dans son allocution, que «La POL appréhendera l'avenir comme elle l'a toujours fait: sans retenue mais en tenant compte de l'évolution de l'environnement dans lequel elle interagit.» Elle le fera aussi avec sérénité, en prêtant attention aux intérêts des citoyens et de son personnel dans le respect de la confiance témoignée par les communes partenaires. Les 10 ans de la POL se devaient d'être commémorés officiellement. C'est pourquoi, une plaque a été réalisée pour l'occasion et révélée par Madame Wyssa et Monsieur Farine. L'ouvrage, sur lequel figure le logo de la POL, ainsi que celui créé spécialement pour cet anniversaire, reprend le slogan né il y a 10 ans: 1 district, 1 objectif: la sécurité! Il sera apposé sur les murs de l'Hôtel de police à Prilly.

### L'assermentation

La cérémonie s'est poursuivie par la lecture du serment, aux six agents et à un assistant de sécurité publique nouvellement engagé, par Monsieur Farine.

L'occasion pour le Commandant Frédéric Schaer de relever l'importance pour les assermentés de se rappeler, tout au long de leur car-

rière, du sens de la mission, de leur intégrité et de leur motivation quel que soit le parcours qu'ils emprunteront.

Le Choeur d'hommes de Pailly, l'Harmonie des champs, a animé cette cérémonie et, à son terme, les invités et membres des familles ont partagé le verre de l'amitié.

*Vous avez la possibilité de visionner le reportage photos de cet événement sur le site [www.polouest.ch](http://www.polouest.ch)*

### La POL invite aussi la population du district à fêter ses 10 ans

Soucieuse de permettre à la population du district de l'Ouest lausannoise de mieux la connaître, la POL a mis en place diverses actions durant l'année 2018. Tout d'abord au travers de la création du POLMAG, adressé à tous les citoyens du district, début mars. Ce magazine permettra de conserver un contact direct et privilégié avec la population et la parution sera renouvelée chaque année.

Pour la première fois, les habitants ont aussi été invités à assister à cette cérémonie d'assermentation. Une exposition de véhicules sur l'esplanade du SwissTech Convention Center avait été installée pour l'occasion et des policiers se trouvaient sur place pour répondre aux questions.

Un casting ouvert à la population pour le futur film de la POL! Plus de 100 personnes s'y sont inscrites, du district et même au-delà.

Et ce n'est pas fini...

... des portes ouvertes sont organisées en 2018. Une immersion assurée dans le métier de policier au travers de différentes thématiques. Infos et inscriptions sur [www.polouest.ch](http://www.polouest.ch)

### Pétition communale pour un meilleur accès à notre déchetterie

Vous tous habitants de notre commune aurez certainement constaté la difficulté d'accéder à notre déchetterie, principalement le samedi matin!

Cette pétition a pour but de sensibiliser nos élus (municipalité et conseil communal) à prendre des mesures urgentes:

- Sur l'accès de la déchetterie avec des véhicules.
- A déposer nos déchets avec plus de facilités dans les bennes à disposition.
- D'agrandir la déchetterie.

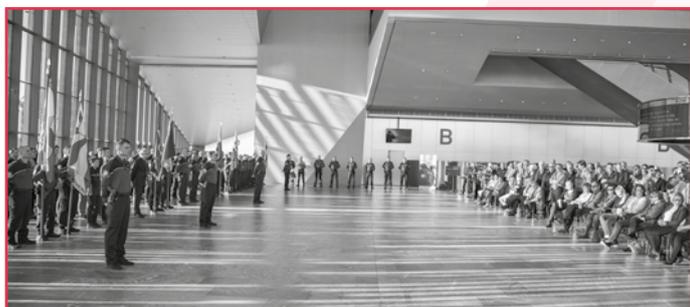
Nous demandons à nos élus:

1. Une meilleure signalisation routière aux abords de la déchetterie pour éviter des accidents (exemple: mise en sens unique de la déserte, places d'attentes sur le chemin des Jordils, etc.)
2. D'acquérir des rampes ou escaliers mobiles normalisés pour accéder aux bennes (pour les bennes de fer, bois et carton).
3. Une nouvelle déchetterie moderne pour répondre aux 30% d'augmentation de la population, en respectant les normes environnementales et ce à court terme! (l'emplacement actuel ne permettant pas d'agrandissement).

Si vous partagez mon avis, je vous invite à signer cette pétition.

Le dépôt de vos signatures peut être effectué auprès de l'épicerie du village « Chez Bruno » ou par courrier individuel.

Le pétitionnaire principal: Sergio Montagner,  
rue du Centre 58, 1025 St-Sulpice



## GYP SERIE - PEINTURE



### A. BICCHETTI S.A.

RUE DES JORDILS 40  
1025 SAINT-SULPICE  
TÉL. 021 691 65 38  
FAX 021 691 32 31  
PORTABLE 079 934 65 33  
bicchetti.a@hotmail.com

## GARAGE MANGANI&FORTE



Route Cantonale 114 - 1025 Saint-Sulpice - T +41 21 691 65 96  
www.mfgarage.ch

### DSA Serrurerie & Soudure Sàrl

Serrurier en construction  
métallique et inox.

Portes, barrières et  
poutres.

Soudeur certifié en tout  
type de soudures et  
tuyauteries.



Rue du Centre 140  
1025 Saint-Sulpice

Tél. 021 691 34 84 - Fax 021 691 08 43  
Natel 079 798 31 35

### ACTIFS AU COEUR DE VOTRE RÉGION

- Conseil immobilier
- Gérance et rénovation d'immeubles
- Administration de PPE
- Courtage

www.golay-immobilier.ch

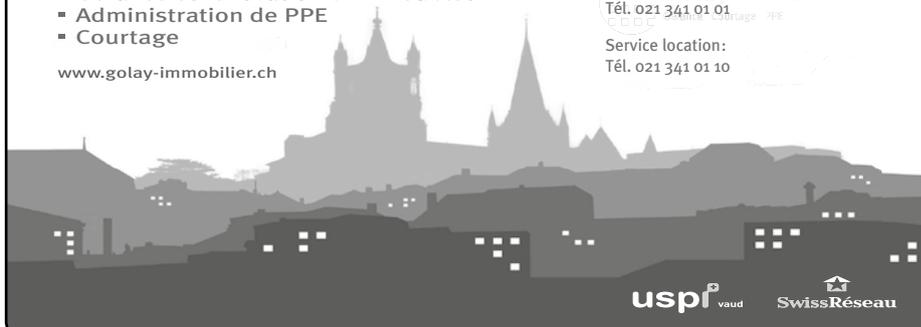


### Golay Immobilier

Gérance - Courtage - PPE

Grand-Chêne 2  
1003 Lausanne  
Tél. 021 341 01 01

Service location:  
Tél. 021 341 01 10



### Restaurant Le Débarcadère

Chemin du Crêt 7 - 1025 Saint-Sulpice



Nicola Cannilla & toute son Equipe vous  
accueillent tous les jours dès 10h00.

Plats du Jour, Carte de Saison,  
Possibilités de Banquets :

Le Débarcadère est un Havre de Paix  
au Cœur de Saint-Sulpice.

Dans un Cadre Idyllique,  
toute l'Equipe de Cuisine  
étonne vos papilles  
avec ses spécialités.

Réservations au : +41 21 691 61 18  
www.ledebarcadere.ch  
info@ledebarcadere.ch



...naturellement !

1025 St-Sulpice • Ch. de l'Ochettaz 2 • Tél. 021 694 33 80 • www.bourgoz.ch

### J.V.S Habitat SA

Chauffage - Sanitaire



1025 St-Sulpice  
Tél.: +41 79 626 60 93  
www.jvshabitat.com

30 ans d'expérience à votre service -  
Construction neuves - transformations -  
débouchages - détartrages - remplacements  
de chaudières avec tubage de cheminée -  
Dépannage dans les 45 minutes

# S Les bancs publics de Saint-Sulpice

## De nouveaux secrets banc'aires, made in St-Sulpice

Connaissez-vous tous les bancs publics de St-Sulpice ? Ils se trouvent souvent dans les lieux calmes, idylliques – parfois un peu dérochés. Certains ne se découvrent que par hasard, ou par bouche-à-oreille. Il s'agit parfois de véritables « secrets banc'aires ».

Une nouvelle plateforme interactive – made in St-Sulpice – vous permet désormais de rechercher, partout en Suisse, de tels endroits inédits : [www.secrets-bancaires.ch](http://www.secrets-bancaires.ch). Elle vous permet de découvrir les meilleures places dans la nature, selon vos besoins (localisation, accessibilité, vue, infrastructure, etc.). Elle offre également à tout-chaacun la possibilité de partager ses découvertes et sensations, soit de nouveaux bancs, une histoire, une photo, une poésie banc'aire, etc., au moyen de la « carte banc'aire » de l'application.

Ce projet original et novateur est réalisé par une jeune association *serpelioie*, l'« Association pour la promotion de la culture des bancs publics en Suisse ». Nous avons présenté cette sympathique initiative



voici déjà une année, avec une interview de sa fondatrice, Renate Albrecher. Depuis, ce projet a pris une portée fédérale : cette association « banc'aire » a en effet été choisie comme membre de l'Association de l'Année du patrimoine culturel 2018 ! C'est une belle reconnaissance de son travail et un grand pas vers l'un de ses buts : documenter et inscrire la culture des bancs publics suisse en tant que tradition vivante dans la liste du patrimoine immatériel.

Dans le cadre de cette année 2018 du patrimoine culturel, l'association organise des « Journées banc'aires » dans toute la Suisse. Elle lance aussi un vrai défi à la population, celui de documenter 1'000 bancs publics dans chaque canton d'ici la fin de l'année ! N'hésitez pas à y participer pour défendre les couleurs vaudoises ! Vous trouverez plus d'informations sur cette initiative ainsi que de nombreuses autres activités offerte dans le cadre de l'Année du patrimoine culturel dans l'agenda de [www.patrimoine2018.ch](http://www.patrimoine2018.ch), sous le nom « Challenge 2018 ».

Comme il s'agit d'un projet à but idéal, l'association est à la recherche de soutien de toutes sortes : humain (communication, compétences user interfaces, etc.), matériel (prix pour les concours) et financier (Postfinance, IBAN : CH03 0900 0000 1464 7174 1).

On peut encore relever que les médias ont montré beaucoup d'intérêt pour le sujet : des interviews ont eu lieu en Suisse allemande, romande et italienne et une émission de radio est en préparation.

Pour toute information, merci de prendre contact avec l'association par email ([info@bankkultur.ch](mailto:info@bankkultur.ch)). Toute proposition d'aide est la bienvenue !

# S Année du patrimoine culturel 2018

## Une fête d'idées pour l'Année du patrimoine culturel 2018

L'année 2018 est l'Année du patrimoine culturel - en Europe, mais aussi en Suisse ([www.patrimoine2018.ch](http://www.patrimoine2018.ch)). Dans ce cadre, l'Office fédéral de la culture lançait une compétition d'idées pour des projets novateurs.

345 idées ont été soumises dans ce concours, venant de toutes les régions de Suisse. Seulement 11 d'entre elles ont été primées, dont deux d'entre elles par des habitantes de St-Sulpice :

### Des ponts et des hommes par Renate Albrecher

La Suisse est un pays de ponts. Sous l'angle du génie civil, ces ponts font déjà l'objet d'une documentation relativement abondante, tandis que la composante sociale de leur édification est encore largement inexplorée. L'histoire des ponts est aussi une histoire du développement social.

Les ponts permettent une accélération des échanges de marchandises, d'idées et de valeurs. Leur construction a suscité des espoirs et des peurs et entraîné des changements : recueillir les souvenirs, les histoires et les archives de la population qui en témoignent serait une entreprise passionnante.



### Lingua Bingo/Art/QR code la prononciation/App

par Olga Konchenkova

Comment encourager les jeunes à découvrir les oeuvres d'art suisses ? Comment améliorer l'accès au patrimoine ? Lingua Bingo/+App est une version du bingo



dans laquelle les joueurs doivent compléter leurs cartes en reconnaissant différentes images et/ou différents mots en allemand, français, italien, romanche et anglais. Un QR code pour la prononciation permet d'apprendre chaque mot dans les cinq langues.

Vous pouvez trouver le Communiqué de l'Office Fédéral de la Culture avec toutes les informations sur le concours en suivant le lien : <https://www.admin.ch/gov/fr/accueil/documentation/communiques.msg-id-70674.html> ainsi que la liste de tous les projets gagnants : <https://www.news.admin.ch/newsd/message/attachments/52270.pdf>

Et félicitations à Mmes Albrecher et Konchenkova pour leurs succès dans cette compétition d'idées !

**La référence Hi-fi depuis plus de 35 ans à Lausanne,  
maintenant chez vous à St-Sulpice !**

**Spécialiste audio-vidéo / service après-vente**

[www.audio-concept.ch](http://www.audio-concept.ch) / +41 21 320 10 06

Rte Cantonale 93C -1025 St-Sulpice

**AUDIO CONCEPT**  
FORNALLAZ ..

### Anne-Marie Barraud

vous accueille dans un endroit calme et serein

Reconnue ASCA

- Rééquilibrage énergétique
  - Rebutologie
- Massage relaxant, drainant, énergétique, détoxifiant et spécial dos
  - Thérapie aux pierres volcaniques chaudes
- Drainage lymphatique manuel

Ch. de l'Ochettaz 21 ▪ Tél. 079 430 03 80



PÂTISSERIE  
VIENNOISERIE  
CHOCOLATERIE  
ST-SULPICE

Venez découvrir nos créations saisonnières ainsi que nos classiques revisités en pâtisserie, viennoiserie, chocolaterie et boulangerie/sandwicherie.

K.Pultau vous propose aussi sa petite restauration du midi dans son esprit alliant goût et respect des produits.

Toute l'équipe vous attend dans un nouveau cadre accueillant et chaleureux du lundi au vendredi de 6h à 18h30 et les dimanches de 7h à 13h.

Rue du centre 70 – 1025 St Sulpice – +41 21 691 60 10 – [www.kpultau.ch](http://www.kpultau.ch)

### Epicerie du Village



« Chez Bruno »,  
rue du Centre 54,  
1025 Saint-Sulpice

Tél. 021 691 83 05 – Fax ... 06

**PRODUITS DU TERROIR**

**VINS - MINÉRALES**

**PRODUITS LAITIERS**

**LARGE CHOIX DE FROMAGES**

**FRUITS ET LÉGUMES FRAIS**

Du lundi au vendredi 7h00 à 12h30 / 15h00 à 18h30

Samedi 7h00 à 12h30 / 15h00 à 17h00

Dimanche 8h00 à 12h00 / fermé

Livraisons à domicile le lundi et le jeudi

**G. + B. ARIBOT**  
**PHARMACIE DE LA CERISAIE**

M. et Mme ARIBOT-Detorrenté, pharmaciens  
Route de la Maladière 12

1022 CHAVANNES-PRÈS-RENEUS

- exécution d'ordonnances
- livraisons à domicile
- service de garde avec les officines de Renens
- ouvert tous les jours de la semaine du lundi au vendredi : 8 h – 12 h 15, 14 h – 18 h 45
- le samedi : 8 h – 12 h 15, 14 h – 17 h

Tél. 021 691 94 74



ROUTE DE ROMANEL 13  
1121 BREMBLENS S/MORGES  
TEL: 021 691 68 52  
FAX: 021 691 68 58

CREATION DALLAGE PLANTES ENTRETIEN  
ARROSAGES ELAGAGE ABATTAGE

### Schmidt

### Frères S.A.

### Installations sanitaires

Maîtrise + fédérale

Concessionnaires Eau et Gaz

Maison fondée en 1909

**Service d'entretien**

**Rénovations d'immeubles**

**Chauffages centraux**

Prilly/Saint-Sulpice

Tél. 021 624 83 35

**copilates**

claude chantal blanc

copilates machine work  
rte cantonale 110  
ch-1025 st-sulpice  
t: +41 (0)79 357 57 09  
e: [info@copilates.ch](mailto:info@copilates.ch)  
[www.copilates.ch](http://www.copilates.ch)

### Fête de la FLÛTE 2018 à l'église romane de St-Sulpice

**Auditions et concert**

**Dimanche 1 juillet 2018 à 17h00**

**Flûtes à bec + flûtes traversières :**

Alicia, Julien, Kea, Zsofi, Beatrix, Alex, Roman, Elina, Vincent, Gaudenz, Romane, Arielle, Evodie, Melissa, Audrey, Maëlle, Jade, Gabrielle, Olga, Sophia, Steffi & L'ensemble FlutisSimo



Inscriptions aux cours : tél. 076/341 56 45

ou sur la page Facebook : « **Simona's Flute Music & Class** »

Spectacle gratuit – inscription obligatoire

le vendredi 22 juin, de 15h30 à 16h30



« Chut, c'est un secret ! »

Les contes sont remplis de secrets, mais souvent, on ne le sait pas... car justement, c'est secret ! Le prince à des oreilles d'âne ? Chuuuuuut, c'est un secret : il ne faut pas que le roi apprenne que vous le savez, sinon gare à votre tête ! Et aussi... mais CHUUUUUT, on ne peut pas vous le dire comme ça – alors venez nombreux pour les partager avec nous, ces secrets !

6 ans après leur dernier passage, la fabuleuse compagnie « Les Contes Joyeux » est de retour à la bibliothèque de St-Sulpice. Spectacle destiné aux enfants entre 4 et 10-12 ans.

En raison du nombre de places limitées, inscription obligatoire par mail : [biblio@st-sulpice.ch](mailto:biblio@st-sulpice.ch) (merci d'indiquer le nombre d'enfants et s'ils sont accompagnés, le nombre d'adultes).

## La Planta met les voiles – épisode 4

Après quelques séances de ponçage et de collage, le temps est venu d'assembler la sole (le fond) avec les côtés. Avant de passer au collage, il a fallu suturer toute la coque et l'ajuster. Les sutures sont faites de fil de cuivre d'une longueur de 8 cm. Il en a fallu environ 400 avant de pouvoir entamer le collage résine. Les élèves ont fait l'intérieur et ont fini par l'extérieur.

Prochaine étape, enlever toutes les sutures et bien sûr... poncer.

La construction de la coque a été un grand moment pour ce groupe d'élèves qui a pu apercevoir enfin à quoi vraiment allait ressembler ce voilier. D'ici à la fin de l'année, deux sorties voiles sur des lasers sont prévues sur le lac.



Franck Clusan

Vous cherchez une activité pendant les vacances d'été pour votre enfant ?

Et si possible tout près de chez vous ?

**Les KidsGames sont de retour cette année, du 12 au 17 août 2018 à LONAY**

C'est une semaine de mini-olympiades, proposée aux enfants de 7 à 14 ans, avec des activités sportives à vivre en équipe, associée à des animations bibliques. Une semaine où les différentes églises chrétiennes de la région s'investissent ensemble pour offrir une semaine inoubliable à vos enfants.

Plus de 2000 enfants dans 18 régions de suisse romande,

vont vivre cette semaine des KidsGames en même temps.

Si vous n'avez pas d'enfants, mais ce projet vous plaît, vous pouvez vous investir comme bénévole pour cette super semaine, il y a de la place pour tout âge ! (aide aux repas, arbitre, animation, musique, sport, prière, bricolages, coach, aide-coach...).

Vous voulez en savoir plus ou inscrire votre enfant ? Toutes les informations pratiques sont sur le site internet :

[www.kidsgames.ch](http://www.kidsgames.ch) -> région Morges-Pied du Jura.

Et si cela ne suffisait pas, n'hésitez pas et contactez-moi : Corinne Roberto (coordinatrice KidsGames région Morges-Pied du Jura) au 078/633.42.03.

Alors, rendez-vous aux Kidsgames ?





## La Suisse et l'Espace



Le 1<sup>er</sup> mars, la Société de Développement avait invité Le professeur Volker Gass, Directeur du Swiss Space Center à l'EPFL, pour nous faire partager quelques aspects de son activité. M. Christian Lehmann présente l'orateur, qui très vite nous rend attentifs à la prolifération des déchets sur certaines orbites, ainsi qu'au projet Clean Space de son équipe. Oui, le mythe

de la propreté évoqué dans Astérix en Helvétie est bien vivant: il s'agit bien d'aller capturer, puis détruire ou ramener, les objets qui tournent... et tournent encore autour de la Terre bien après leur date de péremption.

Il faut rappeler que la Suisse est l'un des membres fondateurs de l'Agence Spatiale Européenne, que son industrie participe de façon déterminante à plusieurs projets, que des horloges atomiques made in Neuchâtel équipent les satellites de navigation Galileo, ... et aussi qu'elle fait parfois livrer des chocolats à l'équipage de la station spatiale internationale. On pourrait aligner les descriptions et les comparaisons, mais rien ne remplace l'exposé en direct, qui a généré des questions du public sur les projets de retourner sur la Lune et d'aller vivre sur Mars. Notons ici simplement la durée du trajet simple course: station spatiale 1.5 heure, la Lune 2 à 3 jours, Mars 6 à 9 mois. Toujours volontaire ?

Merci à Volker Gass pour avoir éclairé un sujet passionnant, avec bien plus d'incidences proches et concrètes que l'on imagine au premier abord.

Quelques jours après, notre rédaction a reçu un document rédigé spontanément par un concitoyen. Cette soirée avait rafraîchi quelques souvenirs liés à la recherche spatiale. Merci à Igor Aizenberg de nous rappeler que la science est parfois cocasse.

BM

## Le vide, c'est vide ?

La rencontre culturelle sur le thème: «La Suisse et l'Espace» m'a rappelé un très bref épisode de ma propre participation dans un programme spatial soviétique. C'était en 1985. Pour une des expérimentations dans l'espace ouvert, le Centre soviétique de l'exploration spatiale avait choisi parmi de nombreuses propositions de l'Académie des sciences un dispositif développé dans notre laboratoire. Ce dispositif permettait de mesurer d'une manière assez simple certaines propriétés de couches minces de différents matériaux. En l'occurrence il s'agissait d'une fine couche du matériau cristallin qui constituait le coeur sensible des appareils de vision nocturne.

Alors au retour de la mission spatiale, ce spécimen exposé à tous les facteurs hostiles de l'espace ouvert (irradiation par les particules cosmiques de très haute énergie, rayonnements ultraviolets extrêmes et autres) fut rapporté dans notre laboratoire afin d'étudier les changements éventuels.

En fixant le spécimen dans l'installation de prise des mesures, mon collaborateur Sergueï avait accidentellement fait passer le tournevis sur la surface du spécimen. Il faut mentionner que ce matériau cristallin est très fragile: on peut le couper avec n'importe quel couteau comme un banal fromage. Sergueï était horrifié à l'idée d'endommager ce témoin inestimable juste revenu de l'espace ouvert, mais oh miracle! il ne trouva aucune trace sur sa surface. Tout le monde fut hautement surpris. On essaya alors d'utiliser différents matériaux durs afin de laisser une trace quelconque sur la surface de ce spécimen, et ce fut seulement avec le diamant – le matériau naturel le plus dur, utilisé pour couper une plaque de verre, par exemple – que l'on réussit à laisser une timide trace sur notre survivant du cosmos...

Une telle résistance à la rayure, proche de celle du diamant, pour un matériau d'une dureté... «fromagesque» à l'origine! On se trouvait ainsi devant une véritable énigme. Des études plus approfondies s'étaient alors imposées et avaient permis d'établir que notre matériau cristallin envoyé dans l'espace ouvert était revenu revêtu d'une couche dont la structure cristalline était proche de celle du diamant. On s'était ainsi trouvé devant un mystère le plus total: comment notre spécimen avait-il dans le vide cosmique réussi à s'habiller d'une couche de diamant? Un vide c'est... vide, ou bien? Et surtout cos-

mique, qui se caractérise justement par l'absence de matière, et tout particulièrement de matière organique qui de toute façon ne peut survivre dans cet espace hostile à la vie.

D'ailleurs, à cette époque-là, on avait même caressé l'idée de précisément profiter de ce vide... gratuit (car créer du vide dans les grandes espaces sur la terre est quand même très coûteux) afin de carrément installer des usines dans l'espace pour y fabriquer des produits pharmaceutiques et des matériaux ultra pur, entre autres. Alors devant un tel mystère, parmi les diverses hypothèses échafaudées, celle de la main de Dieu n'effleura même pas nos esprits de parfaits Soviétiques que nous étions à cette époque-là. On privilégia d'aller chercher une réponse valable en faisant appel aux sciences plus terre à terre, comme la physique et la chimie. Bon, après tout, on était payé justement pour ça...

Eh bien, il avait fallu quelques discussions avec les cosmonautes (le nom russe de ceux qu'on appelle en Occident les astronautes) afin de faire ressortir l'explication la plus plausible. Il s'agissait en fait des déchets humains qui sont bien entendu très riches en matière organique. Les déchets qu'on expulse tout simplement au fur et à mesure directement dans l'espace. Et qui flottent près de la Station spatiale jusqu'à ce qu'elle change d'orbite. Ainsi une sorte de microatmosphère locale se forme autours de la Station.

Sous l'influence de la radiation cosmique les molécules organiques, qui se condensent sur n'importe quelle surface – et donc y compris sur notre spécimen quand il est exposé dehors – perdent tout ce qui est volatile, comme les atomes d'oxygène, d'azote et d'hydrogène, en revêtant ainsi à sa surface les seuls atomes de carbone. Compte tenu de la violence énergétique des radiations cosmiques, les atomes de carbone se tassent en une structure la plus dense possible dans la nature: la structure cristalline du diamant.

Donc voilà, une usine dans l'espace, ce n'est pas si simple que ça. Car un homme même dans le vide – en l'occurrence dans une Station spatiale – reste toujours un homme, avec tout ce qui va avec. Tandis que le vide avec un homme dedans n'est plus le vide. Finalement tout cela reste quand même assez rassurant: là où l'être humain passe – et même quand il passe par le vide – les diamants vont briller...

Igor Aizenberg



## Exposition des artistes « Serpelious » du 15 au 25 mars 2018

Au mois de mars, les artistes du cru ont pu exposer à l'Espace 52 leurs œuvres, fruits de leur travail et de leur passion, tout cela le temps d'une très belle exposition organisée par la société de dé-

veloppement. Tous les tableaux et objets présentés auraient mérité un coup de flash mais aujourd'hui, en voici trois auxquels **M. Igor Aizenberg** rend hommage à sa manière...

### L'art, c'est la liberté? La liberté, c'est l'art!

#### L'arbre de vie, ou une irrésistible poussée vers la liberté

*Sur la Terre, tout pousse dans la terre.  
Pourtant les racines, condamnées à l'obscurité à vie,  
cherchent à s'en émanciper en tiges,  
en les projetant vers la lumière.*

*Serrées au commencement et encore farouchement tordues,  
les tiges s'épanouissent au fur et à mesure  
de leur avancement vers le ciel  
en branches verdoyantes en toute liberté.*

*Avec l'insouciant chuchotement du feuillage -  
tel le murmure de leurs adages -  
et avec le gazouillement des oiseaux de l'esprit -  
en tant que messagers du lointain, en prime...*



Abbas Rostamian, "Arrivée du printemps"

#### Une vie... « facétieuse »

*Qu'est ce qui s'en dégage?*

*Une plénitude, mais pas une banale  
béatitude du cercle ou même de l'ovale.*

*Une plénitude à multiples facettes,  
bien irrégulières et ainsi sans fausseté -  
comme ça existe dans la vie qui est vrai.*

*Alors... et puis,  
que voit-on encore, les yeux ébahis?*

*Ces braises, étincelantes  
sous le souffle du regard surpris...*

*... Ce tableau, est-il  
une nature morte?*

*Niet!  
Still life...*

#### Troisième oeil

*En se trouvant en face à face -  
Le visage de l'autre nous s'efface.  
L'essentiel ne se voit qu'à distance...*



Tina Ausoni, "Janus"



Christine Egger, "Nature morte"



**Annamaria Leonardi**

**IMMO-LEMAN**   
Promotions – Constructions – Expertises – Courtage

Route Cantonale 107 • 1025 St-Sulpice  
Bureau : 021 624 99 07 • Mobile : 078 759 40 48  
aleonardi@immoleman.ch • www.immoleman.ch

Agent immobilier active dans la région Lémanique depuis 2004, je vis et travaille à St-Sulpice depuis 2012. Je suis à votre disposition pour évaluer votre bien immobilier, pour vous aider à préparer sa mise en vente ou sa mise en location et pour vous aider dans la recherche d'une nouvelle acquisition.  
Entretien gratuit et sans engagement.



## LE REFLET DE VOTRE COMMUNE

Vous pouvez télécharger « Le Serpeliou » en allant sur le site de la commune (format pdf) :

[www.st-sulpice.ch](http://www.st-sulpice.ch)

rubrique Pratique / journal local Le Serpeliou.



## PHARMACIE SUN STORE

Près de chez vous:

- ✚ RENENS
- ✚ ÉCUBLENS
- ✚ MORGES
- ✚ LAUSANNE
- ✚ ROMANEL
- ✚ CRISSIER



[www.sunstore.ch](http://www.sunstore.ch)

**PHARMACIES  
À VOTRE  
SERVICE**

**7 Ouvert 7  
jours sur 7**

✚ Centre Malley Lumières de 8h à 22h  
Dim. et jours fériés de 9h30 à 19h  
1008 PRILLY-LAUSANNE Tél. 058 878 58 20 🏠

✚ Gare CFF Lausanne de 7h à 23h  
A la Gare, Quai 1  
1003 LAUSANNE Tél. 058 878 55 00 🏠 Simphon



**Enfin le soleil!**

Notre terrasse face au lac, notre carte estivale, nos excellents filets de perches, la féra du lac et nos diverses salades.  
Ambiance sympathique, à bientôt!

Infos sous [www.petitport.ch](http://www.petitport.ch)

Ch. du Petit-Port 11, 1025 Saint-Sulpice, +41(0)21 691 95 05



Voitures et minibus de location  
avec chauffeur

**André Perler**

Chemin des Ramiers 18  
Case postale 26  
1022 Chavannes-près-Renens  
Tél. +41 79 415 00 86  
Fax +41 21 636 15 38  
[limex.a.perler@bluewin.ch](mailto:limex.a.perler@bluewin.ch)

## Rejoignez les bénévoles de la LG Trail 2018!



Après une première édition réussie, la LG Trail est de retour le 22 septembre prochain. La LG Trail, c'est une course de Trail entre Lausanne et Genève traversant des décors d'exception dans les cantons de Vaud et de Genève: les berges du lac Léman, les vignes de La Côte, les crêtes du Jura avec en toile de fond les Alpes et le Mont Blanc. La commune de Saint-Sulpice sera traversée en tout début de parcours au cœur de la nuit.

Parce qu'aucune manifestation ne peut avoir lieu sans l'aide des bénévoles, nous sommes à la recherche de toutes les bonnes volontés pour rejoindre une équipe motivée et dynamique. Nous avons besoin de votre bonne humeur pour permettre à tous les coureurs de passer un moment inoubliable. Grâce à vous la LG Trail deviendra un rendez-vous incontournable ! De nombreux postes sont proposés: ravitaillement, commissaire de course, secours, balisage, distribution dossards...

Rendez-vous sur notre site pour vous inscrire :

[www.lgtrail.com/fr/devenez-benevole](http://www.lgtrail.com/fr/devenez-benevole)

N'hésitez à nous contacter par mail [info@lgtrail.com](mailto:info@lgtrail.com) pour toute information complémentaire.

## Les Cartons du Cœur arrivent à St-Sulpice

**Au centre du village, sous le couvert de la fontaine, samedi 23 juin de 8 à 17 heures.**

Manquer d'argent au point que s'acheter à manger représente un souci. Le problème peut sembler exotique, réservé à d'autres lieux. Et pourtant, il nous touche de près : il concerne des habitants de notre district de l'Ouest lausannois et même de notre commune de St-Sulpice. Parmi ces « voisins » dans le besoin figurent de nombreux Suisses victimes d'un coup du sort, perte subite d'emploi, engagement financier mal maîtrisé, divorce ruineux, retraite modeste, des malheurs susceptibles d'arriver à beaucoup d'entre nous.

Une association oeuvre depuis des années dans le district pour soulager ces personnes : les Cartons du Cœur de l'Ouest lausannois, rattachés à la Fédération vaudoise des Cartons du Cœur. Forte de quelque 70 bénévoles, elle réalise onze fois par an, aux abords de différents supermarchés, des collectes de denrées « non périssables et non périmées ». Des produits qu'elle stocke à Crissier, dans un entrepôt mis à sa disposition par la commune, puis redistribue une fois par semaine aux gens qui ont sollicité son aide.

Les bénéficiaires se doivent de résider officiellement dans le district – ce qui exclut par exemple les requérants d'asile, soutenus par le canton. Ils sont classés en six catégories, des adultes seuls aux grandes familles, en passant par les adultes seuls avec un enfant et les couples avec deux enfants. En fonction de leur situation, ils reçoivent jusqu'à trois fois par an des cartons remplis de nourriture, complétés par des articles de toilette et quelques produits frais, une aide censée subvenir à leurs besoins pendant environ six semaines. Les uns et les autres peuvent en profiter jusqu'à trois ans de suite. Après quoi, ils doivent laisser passer une année avant d'y avoir de nouveau accès.

Les Serpelios ont montré cet hiver une belle solidarité envers « leurs voisins dans le besoin » en apportant une aide substantielle aux vic-

times de l'incendie du garage des Hunaudières (Le Serpelio, janvier 2018). Nous les convions cet été à soutenir les Cartons du Cœur de l'Ouest lausannois, en apportant des denrées « non périssables et non périmées » au centre du village, sous le couvert de la fontaine, samedi 23 juin de 8 à 17 heures. Pas besoin d'apporter de grosses quantités : les petits ruisseaux font les grandes rivières. Nous serons là pour recevoir ces dons, que nous transmettrons au début de la semaine suivante à l'association partenaire.

**Voici la liste des produits demandés :** biscuits secs, bircher (petit-déjeuner), chocolat en plaque (100 gr), cacao en poudre (500 gr), café moulu (ou soluble), confiture (ou miel), couches (midi, maxi), fruits en conserve, farine (kg), huile (litre), légumes en conserve, lentilles en sachet (500 gr), lait uht (litre), moutarde, mayonnaise, pâtes-spaghettis (500 gr), polenta en sachet (500 gr), purée de pomme de terre, potage en sachet, rôtis (250 gr), raviolis, riz (1 kg), sel de table (1 kg), sucre en poudre, thon en boîte, thé en sachet, tomates en conserve. Les quantités indiquées facilitent le stockage et la distribution. Des dons en espèce seront également possibles dans notre tirelire pour l'achat ultérieur de produits frais (fruits, légumes, oeufs, fromages, yoghourts). Les personnes qui auraient le temps de venir participer une heure ou deux à la récolte sont les bienvenues. Elles peuvent nous contacter au 079 670 05 48.

Françoise Balimann, Etienne Dubuis,  
Geneviève Paratte Weder, Christine Parent,  
Claude Probst, Michel Racine, Stefano Spaccapietra

**Pour accéder à l'aide des Cartons du Cœur de l'Ouest lausannois, un numéro de téléphone : 079 889 45 84.**



***DIMANCHE 8 JUILLET 2018 à 17H00  
EGLISE ROMANE – ST-SULPICE***

***Chemin du Crêt – 1025 St-Sulpice***

***Concert caritatif en faveur  
de la Crèche de Bethléem***

**LES SOLISTES DE LA CAPPELLA MUSICALE  
"B. Della Rovere" – Cathédrale de Savone**

**Chiara Zunino – soprano**

**Mattia Pelosi – ténor**

**Paolo Venturino – orgue et voix**

**Entrée libre – collecte à la sortie**



**Starling**  
HOTEL AT EPFL  
LOUSANNE

**Star 3**  
Restaurant Bar & Conférences

Parking & Wifi offerts durant vos repas  
[www.shlausanne.com](http://www.shlausanne.com) • 021 694 86 00

**Beauty Line**  
INSTITUT DE BEAUTE

**Beauty Line Institut de Beauté pour Elle et Lui**

- Soins du Visage et du Corps, Réjuvenation
- Epilation définitive, Laser dernière technologie
- Massage et traitement anti-cellulite

**Nicole Froidevaux, esthéticienne CFC**  
Rue du Centre 25 • 1025 St-Sulpice  
021 691 30 23 • 079 382 70 66  
Places de parc devant l'institut  
10% pour les apprentis et les étudiants

**FASHION  
COIFFURE**

Dames • Messieurs • Enfants

Liberina et Patrizia      Rue du Centre 70  
Tél. 021 691 40 77      1025 Saint-Sulpice

**dance2Bfit**

**Cours tous les mardis**  
au foyer des Pâquis de St-Sulpice  
de 18h45 à 19h45  
Plus d'info : Marie-Noëlle  
079 709 39 08  
[www.danceaerobics.com](http://www.danceaerobics.com)



**multimarque.ch**  
LES PROS DE LA VOITURE NEUVE

**+ de 30 marques à disposition**  
**Vente et réparation neuve et occasions**  
**Spécialiste VW – AUDI – PORSCHE**

**Garage O. Habberthur** – 1025 St-Sulpice  
021 691 54 50 – [ohabberthur@worldcom.ch](mailto:ohabberthur@worldcom.ch)  
[www.garagehabberthur.multimarque.com](http://www.garagehabberthur.multimarque.com)

**FB Paysages**  
20 ans d'expériences

**Francisco Bicho**  
Paysagiste

Ch. de l'Ochettaz 6A • 1025 St-Sulpice  
Mobile: 078 615 30 07  
Tél. 021 691 08 67  
[francico.bicho70@gmail.com](mailto:francico.bicho70@gmail.com)

Entretien et Création, Tout type, Abattage,  
Elagages, Rénovation, Clotures, Traitements  
*Pour un jardin de rêves*

**NOUVEAU**

Vos produits préférés  
ne sont plus qu'à un clic !



**www.drogueries.ch**

**Pharmacie & droguerie  
de Saint-Sulpice**

Henri-Jean Golaz et Bernard Roder  
Rue du Centre 68 • 1025 St-Sulpice  
T. 021 691 68 11 • F. 021 691 68 17  
[www.pharmacie-st-sulpice.ch](http://www.pharmacie-st-sulpice.ch)

**le Skipper**



Terrasse avec vue sur le lac  
Jeux pour enfants

**Rosa & Fernando Rodrigues**  
Rue du Centre 43 • 1025 ST-SULPICE  
Tél. 021 691 97 15 • [www.leskipper.ch](http://www.leskipper.ch)  
*Fermé le dimanche*

Ils trouvent ça  
**COOL.**  
Vous réaliserez que c'est aussi  
**EDUCATIF.**



**BRICKS  
4 KIDZ**  
we learn, we build, we play with  
LEGO® Bricks

- ACTIVITÉS PARASCOLAIRES
- COURSES D'ÉCOLE
- ATELIERS PRÉSCOLAIRES
- FÊTES D'ANNIVERSAIRE
- ÉVÈNEMENTS PRIVÉS
- CAMPS

TEL. : 021.545.99.57.  
RUE DU CENTRE 42<sup>E</sup> – 1025 ST-SULPICE (VD)  
[WWW.BRICKS4KIDZ.COM/SWITZERLAND-VAUD](http://WWW.BRICKS4KIDZ.COM/SWITZERLAND-VAUD)

LEGO® is a registered trademark of the LEGO® Group of companies which does not sponsor, authorize or endorse these programs. Creative Learning Corporation common shares are listed on OTCBB under the ticker symbol CLCN. © 2013 Bricks 4 Kidz

**L'EMPIRE DU DRAGON**



**Restaurant chinois  
gastronomique**

Ouvert 7/7  
Nous vous accueillons dans un cadre  
agréable et sympathique

**Grand parking privé**  
Rte de Vallaire 3bis, Saint-Sulpice  
Tél. 021 691 62 42

**PROTECH  
SANITAIRE**

Débouchages et dépannages  
Recherche et réparation de fuites  
Raccordement de machines  
Travaux de rénovation  
Travaux de transformation  
Révision de robinetterie  
Détartrage de boilers  
Entretien et maintenance

Tél. 021 625 13 12  
[info@protechsanitaire.ch](mailto:info@protechsanitaire.ch)



# Croqu'pomme

## Pour la rentrée d'août 2018

**Le Jardin d'enfants vous propose d'accueillir votre enfant tous les matins de 8h00 à 11h45** à partir de 2 ans et demi jusqu'à son entrée à l'école.

Avec un grand jardin aménagé et dans un cadre sécurisant, ludique et chaleureux, nous offrons de nombreuses activités qui favorisent les découvertes et les apprentissages:

Activités créatives, éveil musical, jardinage, sensibilisation à l'environnement, modelage, jeux d'eau.

Nous accueillons également les enfants de 3 à 5 ans (1P inclus):

**Le Lundi (atelier « Art et Nature »)  
de 13h30 à 16h45**

**Et le Jeudi (atelier « Nature »)  
de 13h30 à 16h45**

Et pour les enfants de 4 à 6 ans (1P et 2P uniquement):

**Le Mardi (atelier « Art et Nature »)  
de 13h30 à 16h45**

(Possibilité d'ouvrir un atelier le mercredi pour les enfants de 4 à 6 ans (1P-2P) et le vendredi pour les enfants de 3 à 5 ans (1P inclus) si le nombre d'inscrits est suffisant)

**IL NOUS RESTE ENCORE QUELQUES PLACES DISPONIBLES POUR LA RENTREE DU 27 AOÛT 2018 (vendredi matin complet)**

**N'hésitez pas à nous contacter!**

Madame Santiana Rota se tient volontiers à votre disposition :  
info@croqupomme.ch ou 079 892 65 49

Pour de plus amples informations, nous vous invitons à découvrir notre site internet [www.croqupomme.ch](http://www.croqupomme.ch)

Le jardin d'enfants  
le CROQU'POMME  
présente

" Au fil de l'eau ... "

**EXPOSITION**  
du 16 au 19 juin 2018

Samedi	10h - 12h 14h - 16h
Dimanche	10h - 12h
Lundi	16h - 18h
Mardi	16h - 18h

Espace 52 - Rue du Centre 52 - 1025 St-Sulpice

## Espace 52

L'atelier KOLI est un lieu de création et de détente, où on apprend à dessiner et à peindre, chacun à son rythme et selon ses compétences sous l'oeil attentif d'un maître professionnellement confirmé diplômé des Beaux Arts.

Les participants ont la possibilité d'acquérir toutes les bases artistiques telles que l'aquarelle, l'acrylique, le crayon, l'huile et les différents styles (réaliste, impressionniste, abstrait etc.).

Chaque année, l'atelier organise une exposition collective avec les oeuvres des participants.

Cette année, c'est pour la deuxième fois que l'Atelier KOLI organise dans la galerie Espace 52, rue du Centre 52, à Saint-Sulpice une exposition qui aura lieu du 24 au 30 juin 2018.

Thème: portraits des personnalités du sport et des spectacles.

Le public est cordialement invité à découvrir entre autres les visages de Roger Federer, Johnny Hallyday, Johnny Depp, Serge Gainsbourg et ce dans le genre Street art.

Sokol Xhahysa





# Nouvelle de la Gym

## 1958-2018 : La gym fête son 60<sup>e</sup> anniversaire

C'est sur ce thème que les enfants et adultes participant à notre traditionnelle rencontre sportive ont fait chauffer leurs neurones. 6 postes de course, lancers, sauts et danse ont permis à 18 groupes (82 participants) de passer une belle matinée sportive au soleil sur le Russel.

Tous ont reçu un petit cadeau de participation.

Un immense MERCI aux 10 moniteurs, 12 jeunes, 8 adultes qui ont permis l'organisation de cette rencontre sportive. A la voirie pour le matériel apporté et le Russel tondu et nettoyé impeccablement. A la commune pour le suivi de nos demandes. Et à la Jeunesse pour le prêt de leur terrasse, la proximité a donné envie à de nombreux parents de rester pour le moment convivial des grillades.

Cette année nous avons fonctionné en tandem sur le Russel avec l'APE pour son troc de jeux d'enfants.

Anne-Lise Golaz



Tous réunis pour danser encore une fois sur la choré de Celtia.



1<sup>er</sup> les éclairs, 2<sup>e</sup> best friends for ever, 3<sup>e</sup> ex aequo les licornes et les sportifs.



Tous les participants.

La Gym de St-Sulpice organise sa traditionnelle

**Raclette au feu de bois**  
sur la plage du Laviau

**le Samedi 16 juin 2018**  
**dès 18h30**



En cas de mauvais temps,  
déplacement au Foyer Paroissial.

En cas de météo variable,  
appelez le 078 601 46 91

## Ateliers Cupcakes et Hip-hop du 21 avril 2018

Votre APé a organisé un nouvel événement avec deux activités en une journée. Tous les danseurs et pâtisseries amateurs qui se sont inscrits ont pu s'amuser et créer en chœur.

Anouk Oulevey est une artiste en son domaine. Le monde des cupcakes est dans le trend déjà depuis quelques années et St-Sulpice possède sa virtuose.



Magic Cupcakes - @magic\_cupcakes\_anouk's Instagram Profile...  
[https://ink361.com/app/users/ig.../magic\\_cupcakes\\_anouk/photos](https://ink361.com/app/users/ig.../magic_cupcakes_anouk/photos)

Célia Francey, est une danseuse aguerrie qui a su captiver le cœur des enfants et les motiver afin de les amener au bout d'eux-mêmes ! Les chanceux ont eu le droit à un petit spectacle improvisé.

## Le Troc du 5 mai intégré dans la journée de la gym

Cette année nous avons voulu partager notre troc avec la société de gym du village.

Ce fut une belle collaboration et nous remercions la gym pour celle-ci.

Nous espérons pouvoir réitérer cette synergie l'année prochaine.

Nous vous donnons rendez-vous à notre apéro de fin d'année qui sera le vendredi 6 juillet 2018 à la fin des cours.

Les informations suivront.

<https://www.ape-st-sulpice.ch>.

Virginie Lo Cascio Chappuis  
 Membre du Comité APé



# Attention, c'est la saison des tiques

Pour rappel, les tiques sont des arachnides présents dans la nature, notamment chez nous.

### Structure de la tique :

Elle se compose d'une tête, nommée rostre, qui lui permet de se nourrir en suçant le sang de la peau de l'homme et de s'y fixer solidement tout en injectant parfois des bactéries ou virus. Elle affectionne particulièrement les biotopes humides, les sous-bois des chemins forestiers ou des lisières, les hautes herbes et les buissons où elles attendent un hôte pour s'y agripper. Le Laviau par exemple est une zone idéale pour en héberger.

En général, les tiques sont présentes dans la nature dès le printemps (mars à juin) et peuvent persister jusqu'à l'automne (octobre), les tiques sont souvent présentes dès que la température est supérieure à 7°C et se trouvent à une hauteur ne dépassant pas 1m50. Elles attendent tapies dans la végétation et s'accrochent à leurs hôtes involontaires, pour se nourrir de leur sang. Ces « vampires des bois » sont parfois porteurs de pathologies qu'ils peuvent transmettre au moment de la piqûre. Les plus répandues sont l'encéphalite et la maladie de Lyme.

### Comment se protéger des tiques ?

- Des vêtements couvrants et fermés, clairs si possible, offrent une certaine protection contre les tiques
- Un produit répulsif contre les insectes offre une protection passagère
- Evitez les herbes hautes, les buissons et les sous-bois

- Après la promenade, inspectez attentivement vos vêtements et votre corps (et celui de vos animaux de compagnie).

### Premiers secours et soins appropriés

Retirer lentement et calmement la tique en la saisissant au plus près de l'épiderme (On peut facilement retirer une tique en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle lâche prise. Il existe des crochets à tiques). Après avoir retiré la tique, désinfecter l'emplacement de la morsure avec de l'alcool ou une pommade à base d'iode.

Se rendre chez le médecin à l'apparition des symptômes suivants :

- Symptômes grippaux comme la fatigue, la fièvre ou les maux de tête
- Auréole rouge apparaissant autour du point de piqûre de la tique. Elle peut-être signe d'une Borreliose de Lyme.

Profitez bien de cette belle saison, mais soyez vigilants !!

NR

## COURS D'INITIATION MUSICALE WILLEMS À SAINT-SULPICE

(enfants dès 4 ans)

Renseignements et inscriptions pour 2018-2019:  
 Mireille Neuhaus-Gachet, professeur diplômée

[www.technique-alexander-methode-willems-clarinette-neuhaus.ch](http://www.technique-alexander-methode-willems-clarinette-neuhaus.ch)

Depuis plus de 25 ans à St-Sulpice

Tél.: 021 803 27 64



# Abbaye des Lacustres 2018

## Programme

### Dimanche 1<sup>er</sup> juillet

08h00 – 11h00 1<sup>re</sup> séance de tir au Stand de Colombier  
repas sur place (grillades)

### Samedi 7 juillet

08h00 – 12h00 Tirs, stand de Colombier, repas sur place (raclette)  
13h00 Assemblée générale extraordinaire  
Proclamation des résultats (stand Colombier).

18h00 Cérémonie d'ouverture de la fête,  
Place du 14 avril ou parc du Russel

19h00 Verrée de la société au Russel

20h30 Distribution du prix des jeunes

21h00 - 02h00 Soirée à thème, bal avec Guy Rolland Jetset

### Dimanche 8 juillet

10h00 – 10h30 Culte

10h30 – 11h00 Couronnement des rois  
Résultats cible société, apéritif des invités.

11h00 – 12h30 Cortège – Verrée, parc du Russel

13h00 – 15h30 Banquet – Partie officielle

18h00 Repas à la carte sous cantine

21h00 – 01h00 Bal avec Orchestre Guy Rolland Jetset

### Lundi 9 juillet

10h30 – 11h00 Résultats cible Venoge

11h00 – 12h30 Cortège-verrée des Rois

13h00 – 15h30 Banquet – Partie familiale

17h30 – 19h30 Tour en bateau sur MSN LAUSANNE

20h00 – 20h30 Broche

21h00 – 01h00 Bal avec Orchestre Gibbus



## Paroisse Réformée d'Ecublens/St-Sulpice

**Espace-Souffle, mercredi 13 juin à 18h30**, un espace de silence et de méditation autour de la Parole, une halte bienfaisante qui suscite une écoute plus intérieure.

**Evangile à la maison, jeudi 14 juin, 19h30 à la cure au Motty**, pour les deux groupes du jeudi et du mardi : séance de conclusion de la lecture de l'Evangile de Jean, avec la présence du Professeur Jean Zumstein.

### Mois d'action contre la torture

L'ACAT-Ouest lausannois propose à nouveau un mois d'action contre la torture dans plusieurs communautés de la région et de façon œcuménique. Notre paroisse est invitée à soutenir activement deux victimes de la torture par la prière et (le cas échéant) par l'envoi d'un message. Un papillon détaillé sur la situation de chacune de ces per-

sonnes confiées à notre paroisse sera à disposition. La veillée œcuménique de la Nuit des Veilleurs clôturera cette action le 26 juin à 20h à l'église St-François d'Assise de Renens. Une information sera donnée dans les cultes et les papillons laissés sur les présentoirs.

### Après le Liban

Vous avez été nombreux à soutenir par la pensée et la prière le groupe paroissial et régional qui s'est rendu au Liban en avril pour visiter des communautés chrétiennes et partager un bout de leur vécu. Nombreux aussi à nous demander un « retour » de ce voyage pour partager avec la communauté ce que nous avons reçu et perçu. Vous êtes conviés **dimanche 17 juin dès 10h** à la salle du Motty, après le culte de 9h à Ecublens, à un moment de présentation du voyage en images et en récits avec quelques-uns d'entre nous.

Claire-Lise Corbaz, pasteure

### Le 14 Juin, testez le Stand Up Paddle à la plage du Laviau

Sportmania.ch le magasin de sport de St Sulpice, invite les Serpelious à tester gratuitement des stand Up Paddle !

#### Pourquoi tant de frénésie autour du SUP ?

Accessible à tous sans exception, le Stand Up Paddle a réussi à séduire un large panel de personnes et permet de s'éclater à travers de multiples disciplines telles que la balade, le Race, le Surf, le yoga et même le ride en rivière! Et pour le pratiquer, rien de bien compliqué! Une board, une pagaie et un leash et hop! Il n'y a plus qu'à monter sur le SUP pour tonifier son corps tout en profitant de la beauté des paysages qui défilent à coup de pagaie. Si vous aussi vous pratiquez le SUP ou que vous avez décidé de passer à une planche d'un niveau supérieur ne loupez pas cette occasion et rejoignez-nous à la soirée test Sportmania.

#### Les marques que vous pouvez tester :

Les planches gonflables Red Paddle, Fanatic, Starboard, Fool Moon, Nidecker, Bic, Mistral, et les planches rigides Makai Boards.

Vous voulez tester une planche spécifique? Vous aimeriez vous inscrire? Envoyez-nous un message: debora@sportmania.ch Sportmania.ch vous attend le 14 Juin à la plage du Laviau à partir de 17h00.

Un verre de l'amitié est offert à tous les participants qui testent au moins une planche ;-)

#### A propos de Sportmania :

Sportmania.ch a été fondée en 2011 par 2 habitants de St Sulpice et est composée maintenant d'une équipe de passionnés, qui consacre son énergie à proposer les meilleurs produits issus de la glisse, comme le Ski, Snowboard, Ski de fond, Longboard, Patins, Trotinette, Stand Up Paddle, et Kayak.

Vous trouvez sportmania à la rue du centre 72 à St Sulpice et sur Internet [www.sportmania.ch](http://www.sportmania.ch). Tél. : 021 550 08 50



## La réussite a un prix !

La cérémonie des PERL 2018 s'est déroulée le mercredi 2 mai 2018, devant plus de 300 invités. Une fois encore, les PERL ont primé les projets les plus innovants de la région lausannoise. Le Trophée PERL 2018 Lausanne Région, doté de CHF 50'000.- a été remporté par la société SamanTree Medical SA pour son « Histolog Scanner » qui permet d'analyser la pièce chirurgicale directement en salle opératoire afin de sécuriser une chirurgie complète de la tumeur. Le jury des PERL compte un nouveau président en la personne de M. Grégoire Junod, Syndic de Lausanne.

Uniques Prix en Suisse dotés par des collectivités publiques, les PERL (Prix Entreprendre Région Lausanne) sont devenus au fil des ans un élément central du soutien offert par les 27 communes de la région lausannoise aux entreprises établies sur son territoire. Quant aux trois partenaires principaux des PERL, ils participent généreusement aux frais liés à la cérémonie.

## Les lauréats des PERL 2018

Plus de 30 candidatures éligibles ont été déposées cette année. Suite à une sélection à plusieurs tours, sur deux jours, le jury a unanimement primé les entrepreneurs suivants :

### ▪ Trophée PERL 2018 Lausanne Région – CHF 50'000.-

SamanTree Medical SA à Lausanne, Dr. Bastien Rachet, CEO et co-fondateur de la société, pour son projet Histolog Scanner, support à la chirurgie des cancers permettant de limiter le nombre d'interventions.

### ▪ Prix Coup de cœur du jury – CHF 10'000.-

TWICE SA à Ecublens, M. Tristan Vouga, CEO, pour son projet Twice, fabrication et développement des exosquelettes pour la réhabilitation et l'assistance à la marche.

### ▪ Prix Réalité augmentée – CHF 10'000.-

Darix Sàrl à Lausanne, M. Adrien Birbaumer, Directeur technique, pour son projet Vizir, une solution de vision augmentée thermique main-libres destinée aux sapeurs-pompiers.

### ▪ Prix Biotech – CHF 10'000.-

Nagi Bioscience à Ecublens, M. Laurent Mouchiroud, Directeur scientifique, pour son projet Nagi Bioscience, une technologie permettant de limiter l'utilisation d'animaux pour les tests de molécules.

### ▪ Prix Medtech – CHF 10'000.-

Swiss Motion Technologies SA à Renens, M. Alexandre Grillon, Co-fondateur, pour son projet Nexstep, une technologie d'impression 3D de silicone orthopédique à dureté variable pour le confort du patient.

Les cinq projets sont décrits plus en détails par des présentations filmées, visibles sur : [www.lausanneregion.ch/laureats2018](http://www.lausanneregion.ch/laureats2018)

### Un prix supplémentaire de CHF 10'000.-

Cette année, les PERL comptent un prix supplémentaire : celui du public ! Les 300 invité-e-s en salle ont eu l'opportunité de voter pour leur candidat favori via un vote électronique.

Le gagnant, dont le projet a su séduire le public, est Darix Sàrl.



*Le gagnant SamanTree Medical SA/ Bastien Rachet, Directeur général et Etienne Shaffer, Directeur technique.*

*(Photo arc Jean-Bernard Sieber)*

## La fréquentation des transports publics progresse aux dépens de la mobilité individuelle

Organisés depuis 1975 par Lausanne Région, les comptages quinquennaux du trafic s'étendent aujourd'hui à toute l'agglomération Lausanne-Morges. Lors de la dernière campagne effectuée sur la période 2010-2014, les données de fréquentation des transports publics (tl, LEB, CGN, MBC, CarPostal et CFF), ainsi que les données de plus de 380 postes de relevés du trafic routier et autoroutier, ont permis d'étudier l'évolution de la mobilité dans l'agglomération.

En complément à l'analyse quinquennale, Lausanne Région a effectué une campagne de comptages intermédiaire en partenariat avec Région Morges et la Direction générale de la mobilité et des routes du Canton (DGRM), afin d'analyser les tendances observées depuis 2014.

### Rappel des résultats 2010-2014

Les résultats de la dernière campagne avaient démontré que si l'augmentation du trafic était maîtrisée dans les centres, les communes à l'extérieur de l'agglomération enregistraient une croissance du trafic motorisé linéaire, égale à celle de la population. Durant cette période, l'autoroute avait absorbé la majorité de l'augmentation du trafic individuel, donnant des signes de saturation aux heures de pointe. Dans les centres par contre, les transports publics ont été privilégiés.

### Résultats de campagne intermédiaire 2017

Entre 2014-2016, la population de l'agglomération Lausanne-Morges à l'intérieur des cordons d'analyse (voir lignes rouges ci-dessus) s'est accrue au même rythme que durant la précédente période, soit de +1.4% par année pour atteindre 297'900 habitants.

Les résultats intermédiaires reposent sur l'analyse de 22 postes placés sur le cordon lausannois et de 7 postes situés sur le cordon morgien. Il ne s'agit donc que d'un échantillon de points de mesures et non d'une campagne générale.

Néanmoins, cet échantillon d'analyse confirme que, sur le cordon lausannois, une baisse de trafic est observée malgré la hausse de la population : 224'600 véhicules/jour pour l'année 2017, hors autoroute, franchissent ce cordon contre une moyenne de 230'100 véhicules/jour pour l'année 2014. Sur le cordon morgien, une augmentation des charges de trafic est observée : 71'500 véhicules/jour en 2017, hors autoroute, contre une moyenne de 68'500 véhicules/jour pour l'année 2014.

Selon les données des entreprises de transports publics, la hausse du nombre de voyageurs qui traversent le cordon lausannois se confirme en passant à une moyenne de 204'500 voyageurs/jours pour l'année 2016 contre 198'100 en 2014. Une augmentation se confirme également pour la région morgienne en passant de 118'100 voyageurs en 2014 à 123'850 en 2016.

## FITNESS

5h30 – 23h00 7/7

## ST-SULPICE

Rte Cantonale 116

Tél. 021 691 02 94

**CHF 230.-  
OFFERTS\***

\*Sur un abonnement d'été entrées illimitées  
du 21.06 au 20.09.2018  
offre non cumulable  
valable du 11.06 au 15.07.2018

[www.goldgym-fitness.ch](http://www.goldgym-fitness.ch)

## TechLine

l'informatique à votre service

info@techline.ch www.techline.ch  
R. Pache 021 964 8307

• Réseaux  
• Installation  
• Vente matériel & logiciels  
• Dépannage, Maintenance

Votre informatique vous fait  
tourner la tête? Contactez-nous!

### Ramassages officiels

Mercredi 13 juin	Papier et carton
Mercredi 27 juin	Papier et carton
Mercredi 4 juillet	Verre
Mercredi 11 juillet	Papier et carton
Mercredi 25 juillet	Papier et carton
Mercredi 8 août	Verre
Mercredi 15 août	Papier et carton
Mercredi 29 août	Papier et carton
Mercredi 5 septembre	Verre
Tous les jeudis	Déchets verts



### Date à retenir

Samedi 9 juin	Centre village	10.00-14.00	Marché villageois
Samedi 9 juin	parc du Russel	11.30	tournoi de pétanque Sté de Jeunesse
Dimanche 10 juin	Eglise romane	17.00	Concert Musique à St-Sulpice
Mercredi 13 juin	Salle du Conseil communal (Complexe du Léman)	20.30	Séance du Conseil communal
Du samedi 16 au mardi 19 juin	Espace 52		Exposition du Jardin d'Enfants le Croqu'Pomme (v/p. 15)
Samedi 16 juin	Plage du Laviau	18.30	Raclette party de la gym v/p. 16
Vendredi 22 juin	Bibliothèque des Jeunes	15.30	Spectacle « Les Contes joyeux » (v/p. 9)
Du vendredi 22 au dimanche 24 juin	Laviau		tournoi juniors, org. FC St-Sulpice
Samedi 23 juin	fontaine centre village	08.00-17.00	Récolte Les Cartons du cœur (v/p. 13)
Samedi 23 juin	Parc du Débarcadère	09.00-12.00	Action citoyenne « halte aux renouées » (org. ASL Léman)
Du dimanche 24 au samedi 30 juin	Espace 52		Exposition de l'Atelier KOLI (v/p. 15)
Mercredi 27 juin	Salle du Conseil communal (Complexe du Léman)	20.30	Séance du Conseil communal
Dimanche 1 <sup>er</sup> juillet	Eglise romane	17.00	Auditions et concert de flûte (v/p. 8)
Du samedi 7 au lundi 9 juillet	Notamment Cantine au Parc du Débarcadère		Fête de l'Abbaye des Lacustres (v/p. 18)
Dimanche 8 juillet	Eglise romane	17.00	Concert caritatif (v/p. 13)
Mercredi 1 <sup>er</sup> août	Parc du Débarcadère		Célébration de la Fête Nationale

Le prochain « Serpeliou » paraîtra  
autour du 10 septembre 2018 (N° 259)  
Délai pour la réception des textes :  
vendredi 10 août 2018

#### Parution suivante :

N° 260, autour du 22 octobre 2018  
(délai textes : 21 septembre 2018)

Notre compte : CCP 10-719-8

#### Adresse postale :

Journal Le Serpeliou,  
case postale 105,  
1025 Saint-Sulpice

Courriel : nicolerochat@msn.com

Nouveau, à St-Sulpice

### Cours de Piano, Flûte

de 6 à 96 ans,  
au rythme de chacun

### Initiation musicale

à partir de ~ 4 ans,  
en petits groupes

Professeurs diplômés  
et expérimentés.

Contact : 079 636 50 74



### Donateurs

Nous remercions vivement toutes les personnes ci-dessous de leurs dons qui nous prouvent l'intérêt porté par nos lecteurs à leur journal local.

Monique Aebischer, Werner et Elisabeth Aeppli-Wittwer, J.-P. Amann, Silvio Amstad, Nelly Baudat, Danielle Borno, Philippe Buxcel, Anne Christine Casteras, Hervé Chassot, Jean-Ricardo Comte, François Corbaz, Ellen Degonda, Marie-José Delvaux-Mondet, Heidi Desponds, Marc-Etienne Diserens, Stéphane Egger, Christopher et Ruth Elliott, Jo-Emma Eschmann, Pierre Favez, André et Jocelyne Flückiger, Alain Fontanellaz, Daniel Gaudin, Dominique et Marguerite Gillot, Béatrice Gisin, François-Daniel Golay, Gabriel Golay, Michael et Carole Graetzel, Rémy et Ghislaine Gruaz, Jacqueline Guignard, Christiane Haab, Christiane Heimberg, C.-L. et H.-J. Honegger, Jürg et MarieThérèse Huber, Rémy Kappeler, Maciej Lapinski, Myriam Lavanchy, Charles et Chantal Leu, Jeannine Lindt, Deppierraz Michel et Michèle, Claes et Fredrik Pfeiffer, Robert Plass, Claude Denise Probst, Benito et Mercedes Quintas, Jean-Louis Radice, Lucien Rentznik, Antoinette Reymond, Heidi Richard, Lili Roh, Gérard et Anette Salzmans, Stanislav et Natalya Sergejev, Cynthia Sikorski, Ernest et Jeanne Steinhauer, Jacques et Suzanne Vautravers, Ettore Volontieri, Yves-Marie Wasem, Jean-Pierre et Luzia Will, Banque Raiffeisen Morges Venoge. Montants pris en compte jusqu'au 4 mai 2018.